



ВЫСОТОРЕЗ

VR700C VR700CH



ГАРАНТИЯ
5 ЛЕТ

**ЗАРЕГИСТРИРУЙ
НА САЙТЕ:
hammer-pt.com**



ERC
CE

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за приобретение инструмента торговой марки Hammer. Вся продукция Hammer спроектирована и изготовлена с учетом самых высоких требований к качеству изделий.

Для эффективной и безопасной работы внимательно прочтите данную инструкцию и сохраните ее для дальнейших справок.

ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ ИНСТРУМЕНТА

Высоторез предназначен для нечастого использования в домашнем или приусадебном хозяйстве в таких общих областях применения, как расчистка зарослей кустарника, обрезка ветвей, и т. д. Высоторез не предназначен для профессионального либо интенсивного использования в течение длительного времени.

ВНИМАНИЕ! Данный инструмент предназначен для использования только в бытовых целях. На инструмент, используемый для предпринимательской деятельности или в профессиональных целях, гарантия не распространяется.

ВНИМАНИЕ! Запрещается использование инструмента в любых других целях, кроме указанных в настоящей инструкции. Перед использованием высотореза внимательно прочтите инструкцию и следуйте её указаниям во время работы.

При передаче высотореза третьим лицам прикладывайте к нему инструкцию. При работе с высоторезом следуйте инструкциям по технике безопасности для электроинструментов в целях предупреждения аварийных ситуаций и поражений электрическим током.

Пользуйтесь защитными очками и / или шлемом.



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	VR700C	VR700CH
Напряжение/частота	220~240 В / 50~60 Гц	220~240 В / 50~60 Гц
Мощность	710 Вт	Пильная насадка – 710 Вт Кусторез – 550 Вт
Скорость вращения без нагрузки	750 м/мин	750 м/мин
Скорость вращения с нагрузкой	500 м/мин	500 м/мин
Длина шины	12"	12"
Цепь	3/8 – 1,3 – 40 зубьев	3/8 – 1,3 – 40 зубьев
Длина реза	200 мм	200 мм
Частота ходов кусторезной насадки	–	1700 ход/мин
Длина лезвия кусторезной насадки	–	410 мм
Объем масляного бачка пилы	75 мл	75 мл
Вес нетто	3,8 кг	3,8 кг / 3,7 кг
Общая длина инструмента	274 см	274 см
Пыле- и влагозащищенность	IP20	IP20
Информация по шуму:		
Уровень звукового давления	86 dB (A)	93 dB (A)
Уровень акустической мощности	98 dB (A)	101 dB (A)
Погрешность +/-	3 dB (A)	3 dB (A)
Информация по вибрации:		
Значение среднеквадратического ускорения	2,543 м/с ²	3,024 м/с ²
Погрешность +/-	1,5 м/с ²	1,5 м/с ²



ОПИСАНИЕ ИНСТРУМЕНТА

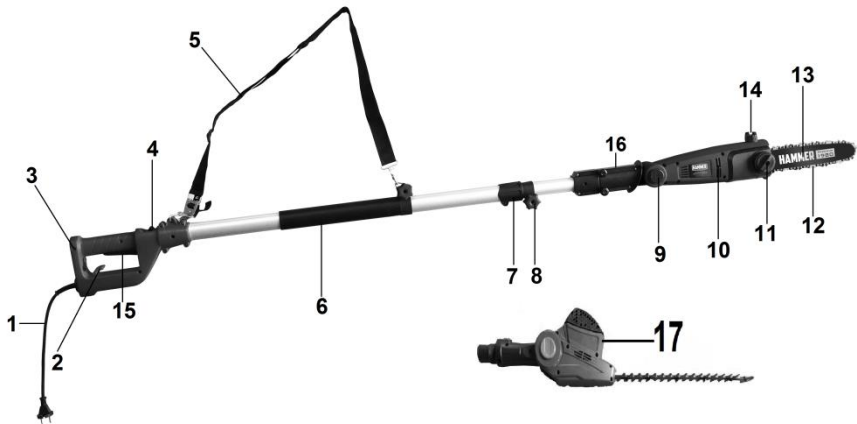


Рис. 1

1. Кабель питания с вилкой
2. Держатель кабеля
3. Рукоятка
4. Кнопка блокировки случайного включения
5. Ремень плечевой
6. Накладка нескользящая
7. Муфта фиксации выдвижной штанги
8. Гайка барашковая крепления штанги раздвижной
9. Кнопка регулировки положения насадки
10. Корпус двигателя
11. Рукоятка натяжения цепи
12. Пильная цепь
13. Пильная шина
14. Крышка маслоналивной горловины
15. Курок выключателя
16. Кнопка снятия насадки
17. Кусторезная насадка

ВНИМАНИЕ! Комплектация и конструкция инструмента может изменяться без предварительного уведомления.



Крепление паспортной таблички с техническими данными.

Крепление паспортной таблички к корпусу пилы осуществлено на липкой основе. Ни в коем случае не сверлите моторный кожух пилы для закрепления каких-либо дополнительных табличек, т.к. этим Вы можете нарушить двойную изоляцию электрических цепей, что выведет инструмент из строя и создает опасность поражения электрическим током.

ОБЩИЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ! С целью предотвращения пожаров, поражений электрическим током и травм при работе с электроинструментами соблюдайте перечисленные ниже рекомендации по технике безопасности!

1. Безопасность на рабочем месте:

- Содержите рабочее место в чистоте. Беспорядок или неосвещенные участки рабочего места могут привести к несчастным случаям.
- Не работайте с этим электроинструментом во взрывоопасном помещении, в котором находятся горючие жидкости, воспламеняющиеся газы или пыль. Во время эксплуатации, а также при включении и выключении инструмент вырабатывает искры, что может привести к воспламенению пыли или паров.
- Во время работы с электроинструментом не допускайте близко к Вашему рабочему месту детей и посторонних лиц. Отвлечшись, Вы можете потерять контроль над электроинструментом.

2. Электробезопасность:

- Штепсельная вилка электроинструмента должна соответствовать штепсельной розетке. Внесение каких-либо изменений в конструкцию штепсельной вилки запрещается. Не вносите изменения в конструкцию переходных штекеров для электроинструментов с защитным заземлением. Наличие штепсельных вилок, не имеющих изменений в конструкции, а также соответствующих штепсельных розеток снижает риск поражения электротоком.
- Предпринимайте необходимые меры предосторожности от удара электрическим током. Избегайте контакта корпуса инструмента с заземленными поверхностями, такими как трубы, отопление, холодильники.
- Защищайте электроинструмент от дождя и сырости. Проникновение воды в электроинструмент повышает риск поражения электротоком.
- Не допускается использовать шнур не по назначению, например, для транспортировки или подвески электроинструмента, или для вытягивания вилки из штепсельной розетки. Защищайте шнур от воздействия высоких температур, масла, острых кромок или подвижных частей электроинструмента. Поврежденный или спутанный шнур повышает риск поражения электротоком.
- При работе на свежем воздухе используйте соответствующий удлиннитель. Используйте только такой удлиннитель, который подходит для работы на улице.
- Если невозможно избежать применения электроинструмента в сыром помещении, то устанавливайте дифференциальный выключатель защиты от токов утечки. Применение дифференциального выключателя защиты от токов утечки снижает риск поражения электрическим током.

3. Личная безопасность:

- Будьте внимательны, следите за тем, что Вы делаете, и начинайте работу с электроинструментом осознанно. Не пользуйтесь электроинструментом в состоянии усталости, а также если Вы находитесь под влиянием наркотических средств, спиртных напитков или лекарств. Невнимательность при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
- Применяйте средства индивидуальной защиты и всегда надевайте защитные очки. Использование средств индивидуальной защиты: защитной маски, обуви на нескользящей подошве, защитного шлема или средств защиты органов слуха в зависимости от вида работы электроинструмента снижает риск получения травм.
- Предотвращайте непреднамеренное включение электроинструмента. Перед подключением электроинструмента к электропитанию и/или к аккумулятору убедитесь в выключенном состоянии электроинструмента. Не держите подсоединенный инструмент за переключатель.
- Убирайте установочный инструмент или гаечные ключи до включения электроинструмента. Инструмент или ключ, находящийся во вращающейся части электроинструмента, может привести к травмам.
- Не принимайте неестественное положение корпуса тела. Всегда занимайте устойчивое положение и держите всегда равновесие. Благодаря этому Вы можете лучше контролировать электроинструмент в неожиданных ситуациях.
- Носите подходящую рабочую одежду. Не носите широкую одежду и украшения. Держите волосы, одежду и рукавицы вдали от движущихся частей.
- Широкая одежда, украшения или длинные волосы могут быть затянuty вращающимися частями.
- При наличии возможности установки пылеотсасывающих и пылесборных устройств проверяйте их присоединение и правильное использование. Применение пылеотсоса может снизить опасности, создаваемые пылью.
- При потере электропитания или другом самопроизвольном выключении электроинструмента немедленно переведите клавишу выключателя в положение «ОТКЛЮЧЕНО» и отсоедините вилку от розетки. Если при потере напряжения машина осталась включенной, то при возобновлении питания она самопроизвольно заработает, что может привести к телесному повреждению и(или) материальному ущербу.

4. Бережное и правильное обращение и использование электроинструментов:

- Не перегружайте электроинструмент. Используйте для Вашей работы предназначенный для этого электроинструмент. С подходящим по характеристикам электроинструментом Вы работаете лучше и надежнее в указанном диапазоне мощности.
- Не работайте с электроинструментом с неисправным выключателем. Электроинструмент, который не поддается включению или выключению, опасен и должен быть отремонтирован.
- До начала наладки электроинструмента, перед заменой принадлежностей и прекращением работы отключайте штепсельную вилку от розетки сети и/или



выньте аккумулятор. Эта мера предосторожности предотвращает непреднамеренное включение электроинструмента.

- Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступном для детей месте. Не разрешайте пользоваться электроинструментом лицам, которые незнакомы с ним или не читали настоящих инструкций. Электроинструменты опасны в руках неопытных лиц.
- Тщательно ухаживайте за электроинструментом. Проверяйте работоспособность и ход движущихся частей электроинструмента, отсутствие поломок или повреждений, отрицательно влияющих на функционирование электроинструмента. Поврежденные части должны быть отремонтированы до использования электроинструмента. Плохое обслуживание электроинструментов является причиной большого числа несчастных случаев.
- Держите режущий инструмент в заточенном и чистом состоянии. Заботливо ухоженные режущие инструменты с острыми режущими кромками режут заклиниваются и их легче вести.
- Применяйте электроинструмент, принадлежности, рабочие инструменты и т.п. в соответствии с настоящими инструкциями. Учитывайте при этом рабочие условия и выполняемую работу. Использование электроинструментов для непредусмотренных работ может привести к опасным ситуациям.
- Неиспользуемый инструмент должен храниться в сухом, закрытом месте, не доступном для детей! Не позволяйте использовать инструмент лицам, которые не ознакомились с настоящей инструкцией.

5. Сервис:

- Ремонт прибора осуществляйте только в сервисных центрах! Ремонт Вашего электроинструмента поручайте только квалифицированному персоналу и только с применением оригинальных запасных частей. Этим обеспечивается надежность и безопасность электроинструмента.

ВНИМАНИЕ! Применение любых принадлежностей и приспособлений, а также выполнение любых операций помимо тех, что рекомендованы данным руководством, может привести к травме или поломке инструмента.

6. Двойная изоляция:

Ваш инструмент имеет двойную изоляцию. Это означает, что все внешние металлические части электрически изолированы от токоведущих частей. Это выполнено за счет размещения дополнительных изоляционных барьеров между электрическими и механическими частями, делая необязательным заземление инструмента.

ВНИМАНИЕ! Двойная изоляция не заменяет обычных мер предосторожности, необходимых при работе с этим инструментом. Эта изоляционная система служит дополнительной защитой от травм, возникающих в результате возможного повреждения электрической изоляции внутри инструмента.



УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ВЫСОТОРЕЗАМИ

- Держитесь на достаточном расстоянии от движущейся цепи работающего высотореза. Перед запуском высотореза обязательно убедитесь в отсутствии контакта пильной цепи с какими-либо предметами. Потеря внимания на короткое мгновение во время работы с высоторезом может привести к захвату одежды или какой-либо части тела пильной цепью.
- Всегда держите высоторез правой рукой за заднюю рукоятку, а левой рукой - за штангу. Удержание его в другом рабочем положении рук резко повышает опасность травмирования и поэтому недопустимо.
- Не работайте высоторезом вблизи воздушных линий электропередач, расположенных на расстоянии ближе 1 метра к максимальной высоте обработки.
- Обязательно надевайте защитные очки и средства защиты органов слуха. Рекомендуется также использовать средства индивидуальной защиты для головы, рук и ног. Подходящая защитная одежда и обувь снижает опасность травмирования вылетающими стружками и при случайном контакте с движущейся пильной цепью.
- Никогда не работайте высоторезом, находясь на дереве. Работа высоторезом на дереве связана с высокой опасностью травмирования. Всегда следите за правильной стойкой и используйте высоторез только стоя на прочном, безопасном и ровном грунте. Скользкое или нестабильное основание, напр., на лестнице, может привести к потере равновесия и, как следствие, к потере контроля над высоторезом.
- При обрезании напряженных ветвей обязательно считайтесь с возможностью их неожиданного отпружинивания. При высвобождении механического напряжения древесных волокон выпрямляющиеся напряженные ветки могут попасть в работающего и/или привести к потере контроля над высоторезом.
- Будьте особенно осторожны при обрезании подлеска и молодых деревьев. Тонкий срезаемый материал, захваченный пильной цепью, может нанести неожиданный удар или вывести из состояния равновесия.
- При работах на высоте всегда используйте подъемную платформу. Запрещается работать на лестнице, на дереве, в неустойчивом положении, одной рукой.
- Не работайте высоторезом, если вы устали, находитесь под воздействием алкоголя или сильнодействующих лекарственных препаратов.
- Работайте в защитных очках, защитной обуви, плотно облегающей одежде, защитных перчатках и защитном шлеме.
- Не допускайте в рабочую зону посторонних лиц и животных. Безопасная рабочая зона не менее 15 м.
- Не начинайте пилить, не очистив рабочую зону, не заняв устойчивое положение и не определив беспрепятственные пути отхода.
- При работающем двигателе высоторез является источником высокой опасности - соблюдайте предельную осторожность.
- Перед запуском двигателя убедитесь в том, что пильная цепь не соприкасается с посторонними предметами.
- Переносите высоторез на другое место работы с выключенным двигателем.
- Прежде чем поставить высоторез на землю, выключайте двигатель.

- При спиливании тонких деревьев и веток соблюдайте особенную осторожность, т.к. может произойти зажатие пильной цепи, отскок и потеря равновесия.
- При обрезке зажатых и напряженных веток и сучьев будьте готовы к тому, что они могут отскочить после ослабления натяжения.
- При работах на высоте всегда используйте подъемную платформу. Запрещается работать на лестнице, на дереве, в неустойчивом положении, одной рукой.
- Техническое обслуживание высотореза, должен производить только квалифицированный специалист в авторизованном сервисном центре.
- При транспортировке используйте соответствующий защитный чехол на шину.
- Не работайте высоторезом возле огнеопасных жидкостей или газов, вне зависимости от того, где вы находитесь, в помещении или на улице. Результатом может быть взрыв и/или пожар.
- Работайте в перчатках и следите, чтобы руки были теплыми. При длительной работе высоторезом под воздействием вибрации может развиться синдром белых пальцев. Работа в перчатках и контроль над теплотой рук снижают риск развития синдрома белых пальцев. При появлении симптомов этого заболевания сразу же обратитесь к врачу.
- Не работайте высоторезом во время дождя, а также в сыром или влажном помещении.
- Пильная цепь всегда должна быть хорошо заточена.
- Переносите высоторез только в выключенном состоянии, держа его за переднюю рукоятку так, чтобы пильная цепь всегда смотрела в сторону от собственного тела. При транспортировке или хранении высотореза всегда надевайте на него защитный кожух. Внимательное обращение с высоторезом резко снижает вероятность случайного контакта с движущимся высоторезом.
- Тщательно выполняйте все указания по смазке и натяжению цепи и своевременно заменяйте принадлежности. Неправильно или недостаточно хорошо натянутая или несмазанная цепь существенно повышает опасность появления рывков или отдачи инструмента.
- Содержите рукоятки высотореза в сухом и чистом состоянии и своевременно удаляйте попавшие на них масло и жиры. Жирные или замасленные рукоятки становятся скользкими, что ведет к потере контроля над пилой.
- Используйте инструмент только для распилки древесины. Не используйте высоторез для выполнения работ, не предусмотренных в инструкции по эксплуатации. Пример: не используйте высоторез для распилки пластмасс, каменной кладки или не древесных строительных материалов. Применение высотореза для выполнения работ не по прямому назначению может привести к чрезвычайно опасным ситуациям.
- Причины и возможность исключения отдачи высотореза (обратный удар):
 - Отдача может возникнуть при контакте острия направляющей шины с каким-либо предметом или при изгибе древесины, приводящем к зажатию пильной цепи в пропиле.
 - Касание острия шины к постороннему предмету может привести в ряде случаев к неожиданному и направленному назад отскоку, при котором направляющая шина откидывается вверх в направлении оператора.

- Зажатие верхнего края направляющей шины пильной цепи может привести к быстрому отскоку шины в направлении оператора.

Каждая такая реакция может привести к потере контроля над пилой и тяжелой травме. Не полагайтесь только на встроенные предохранительные устройства обеспечения безопасности. Пользователи высотореза должны принять все возможные меры предосторожности для обеспечения безопасной работы.

Рикошет является следствием ошибочного или неправильного использования электроинструмента. Последнее можно предотвратить подходящими мерами предосторожности, описанными далее:

- Крепко держите высоторез двумя руками, при этом пальцы должны хорошо охватывать рукоятку и штангу высотореза. Занимайте такое положение и всегда держите руки так, чтобы при необходимости надежно противостоять силам отдачи. При принятии надлежащих мер предосторожности оператор может совладать с усилиями отдачи. Никогда не выпускайте из рук включенный высоторез.
- Избегайте непригодных для работы положений корпуса. Это обеспечит лучший контроль за высоторезом в непредвиденных ситуациях.
- Всегда используйте только предписанные изготовителем запасные шины и пильные цепи. Использование непригодных шин и пильных цепей может привести к разрывам цепи или отдаче.
- Выполняйте указания изготовителя при заточке и выполнении технического обслуживания пильной цепи. Слишком низко установленные ограничители глубины повышают возможность отдачи.
- Детям и юношам, за исключением обучающихся профессии лиц старше 16 лет под наблюдением обучающихся, запрещено работать с высоторезами. Это же относится и к лицам, не знакомым или недостаточно знакомым с особенностями работы с цепными пилами. Инструкция по эксплуатации должна всегда находиться поблизости в быстродоступном месте. Запрещается работать с высоторезом в состоянии усталости, а также лицам, не выдерживающим соответствующие физические нагрузки.
- Проверяйте правильный монтаж всех защитных устройств и рукояток при применении инструмента. Ни в коем случае не пытайтесь включать не полностью собранный инструмент или инструмент с несанкционированными модификациями.
- Пользователю высотореза перед первым его запуском в эксплуатацию рекомендуется получить инструктаж по работе с высоторезом и использованию его защитных приспособлений от опытного оператора в реальных условиях.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С КУСТОРЕЗНОЙ НАСАДКОЙ

Подготовка.

1. Запрещается пользоваться кусторезной насадкой, если Вы устали, больны, находитесь в подавленном состоянии, под действием лекарственных средств, алкоголя или наркотических веществ.
2. Никогда не допускайте детей к работе кусторезной насадкой.
3. Остерегайтесь воздушных линий электропередач.
4. Запрещается присутствие посторонних, детей и домашних животных на месте проведения работ кусторезной насадкой. Отвлечшись, Вы можете потерять

контроль над инструментом. Безопасным расстоянием нахождения посторонних, детей и домашних животных в данном случае является 10 м от места работы оператора.

5. Одевайтесь должным образом: не надевайте свободную одежду и/или украшения во время работы, так как они могут попасть в движущиеся части инструмента. Всегда надевайте защитную обувь; работайте в защитных очках или маске и звукоизолирующих наушниках; работайте в головном уборе и убирайте под него длинные волосы.

6. Ухаживайте за деталями механизма инструмента. Так, затупившееся режущее лезвие может увеличить время работы инструментом и вибрационное воздействие на ваши руки. Такое же негативное воздействие может быть оказано при работе кусторезной насадкой с повреждённым или изношенным двигателем. При попадании в режущий механизм инородных предметов или повреждении режущего механизма, кусторезная насадка начинает производить необычные шумы и/или вибрировать. В этом случае необходимо выключить инструмент и дать двигателю остыть. Отсоедините провод от свечи зажигания и выполните следующие шаги:

- убедитесь в отсутствии повреждений;
- проверьте и затяните все плохо закрепленные элементы;
- если вы обнаружили поврежденные детали – замените их.

1. Используйте инструмент только для ландшафтных работ, таких как работы с кустами и зелеными насаждениями. Запрещается производить резку других материалов.

2. Перед началом работ необходимо освободить рабочее место от мусора и посторонних предметов. Перед пуском двигателя проверьте, чтобы режущее полотно не соприкасалось с проводами или другими металлическими объектами.

3. Следует выключать инструмент:

- при чистке или удалении инородных предметов из режущих частей;
- при проверке кустореза;
- при установке режущего полотна;
- если вы уходите и оставляете прибор без присмотра;
- при переносе кустореза с одного места на другое.

4. Перед запуском инструмента убедитесь, что правильно держите насадку. Крепко держите его обеими руками.

5. Всегда оценивайте объем работы. Не перегружайте кусторезную насадку.

6. Не помещайте корпус инструмента в неестественное положение. Всегда занимайте устойчивое положение и держите равновесие. Благодаря этому Вы сможете лучше контролировать инструмент в нестандартных ситуациях.

7. При работающем инструменте держите все части тела на безопасном расстоянии от режущей пластины.

8. Держите кусторез только за рукоятки, так как режущий элемент может соприкоснуться с кабелем питания, став, таким образом, причиной поражения оператора инструмента электрическим током.

9. Удерживайте режущий инструмент ниже уровня плеч. Не используйте инструмент, стоя на дереве или на любой другой шаткой опоре.

10. При работе с инструментом никогда не держите насадку за защиту для рук.



11. Не касайтесь и не вытаскивайте режущие части насадки при работающем двигателе. Режущее полотно необходимо вытаскивать только при выключенном инструменте.
12. В случае если режущая пластина застряла, немедленно остановите двигатель. После того, как вы вытащите режущую пластину, осмотрите ее на предмет повреждений.
13. Не эксплуатируйте сломанную кусторезную насадку с сильно изношенным режущим полотном.
14. Перед началом работы убедитесь, что все ручки и защитные элементы установлены правильно. Никогда не используйте инструмент с неполной комплектацией.
15. Приступая к работе с инструментом убедитесь, что воздухозаборные отверстия в корпусе двигателя чисты. При необходимости очищайте их от пыли и частиц грязи.
18. Соблюдайте осторожность, отпиливая находящиеся в напряженном состоянии ветви, так как они могут отпружинить и повредить инструмент, или нанести травму оператору.
19. Никогда не работайте при сильном ветре, в плохую погоду, при слабой видимости, а также при слишком высоких или слишком низких температурах. Перед началом работы проверьте, нет ли на дереве сухих ветвей, которые могут упасть во время работ.
20. Приступая к работе с инструментом, убедитесь в хорошей циркуляции воздуха.
22. Для уменьшения вибрационного воздействия при длительной работе с инструментом необходимо периодически устраивать перерывы, а так же следовать пунктам данной инструкции.
23. При использовании электросилового оборудования всегда держите поблизости аптечку первой помощи.

ВНИМАНИЕ! Соблюдение всех мер предосторожности, описанных выше, не может гарантировать защиту вас от вибрационной болезни и синдрома запястного канала при работе с приборами данного класса. При возникновении перечисленных выше симптомов немедленно обратитесь к специалисту.

ВНИМАНИЕ! Во время эксплуатации кусторезная насадка создает электромагнитное поле! Это поле может вмешаться в работу медицинских имплантатов! Чтобы снизить риск серьезного вреда здоровью, лицам с медицинскими имплантатами перед использованием данного инструмента рекомендуется проконсультироваться со своим врачом.

СБОРКА ВЫСОТОРЕЗА

ВНИМАНИЕ! Не подключайте высоторез к источнику питания до тех пор, пока сборка не будет полностью завершена.

ВНИМАНИЕ! До начала работ по техобслуживанию или очистке выключайте аппарат и вынимайте вилку кабеля питания из штепсельной розетки. То же самое следует сделать, если будет поврежден, перерезан или перекручен сетевой шнур.

ВНИМАНИЕ! Ни в коем случае не выполняйте работы с помощью высотореза вблизи воздушных линий электропередач, мест расположения людей, детей или животных, а также после употребления алкогольных напитков, наркотиков или после наркоза.

Установка пильной/кустарорезной насадки

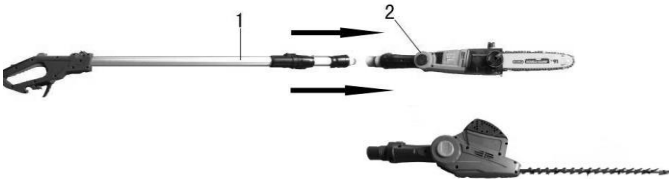


Рис. 1 (А)

1. Установите штангу высотореза (1, рис. 1(А)) в гнездо пильной/кустарорезной насадки высотореза (2, рис. 1 (А)).
2. Убедитесь, что кнопка фиксатора насадки (16, рис.1) зафиксировалась в соответствующем отверстии в насадке пилы.

Монтаж шины и установка пильной цепи на высоторез.

- Положите высоторез на ровную поверхность боковой крышкой к себе.
- Ослабьте рукоятку натяжения цепи (11, рис. 1).
- Открутите рукоятку боковой крышки.
- Снимите боковую крышку.
- Установите цепь в паз на пильной шине так, чтобы режущие грани были направлены по направлению вращения цепи (по часовой стрелке).
- Установите пильную шину с цепью на пилу так, чтобы направляющие шины попали в продольное отверстие шины, а штырь винта натяжения цепи вошел в соответствующее круглое отверстие на шине.
- Уложите звенья цепи на зубья цепной звездочки. Тот факт, что в этот момент цепь не натянута, является нормальным.
- Установите обратно боковую крышку. Для этого сначала заведите выступ на крышке в прорезь на корпусе. Убедитесь, что зубья закрепленной на шине пластины натяжителя совместились со спиралью натяжителя в крышке.
- Накрутите рукоятку боковой крышки и слегка затяните ее.



- Отрегулируйте натяжение цепи вращением боковой муфты рукоятки натяжения цепи (11, рис. 1).
- Окончательно затяните рукоятку натяжения цепи (11, рис. 1).

Натяжение пильной цепи.

Цепь прослужит дольше, а производительность пилы будет лучше, если натяжение цепи выставлено правильно. Натяжение цепи в холодном и горячем состоянии может отличаться, рекомендуется производить регулировку натяжения цепи описанным ниже способом в холодном состоянии.

ВНИМАНИЕ! Неправильно натянутая цепь может порваться или слететь с шины и причинить травмы. Проверяйте натяжение цепи каждый раз перед включением высотореза.

При необходимости регулировки натяжения цепи выполните следующие действия:

- Ослабьте рукоятку натяжения цепи (11, рис. 1).
- Отрегулируйте натяжение цепи вращением боковой муфты рукоятку натяжения цепи (11, рис. 1).
- Затяните рукоятку натяжения цепи (11, рис. 1).

Необходимое натяжение цепи достигается, когда в средней части шины цепь можно вручную оттянуть от шины на 2-3 мм и цепь можно провернуть по шине.

Смазочное масло для цепи высотореза.

Пила поступает в продажу с пустым маслобаком. Перед первым использованием залейте в емкость для смазки цепи специальное масло для смазки пильных цепей. Это биологически разлагаемое масло обеспечит работоспособность пилы при температуре до минус 15°C.

В дальнейшем используйте специальное масло для смазки пильных цепей. Запрещается использовать высоторез, если уровень масла в ёмкости находится ниже отметки «min».

ВНИМАНИЕ! Не используйте отработанное масло.

ВНИМАНИЕ! Заливайте масло в бак только после полного выключения высотореза!

Для заливки масла отвинтите крышку маслозаливной горловины (14, Рис.1), и наполните масляный бачок маслом выше отметки «min». Масло для цепи не должно содержать никаких посторонних включений, которые могли попасть в него в процессе хранения и заливки в емкость. Перед заливкой убедитесь, что емкости, которые Вы будете использовать, не содержат песка, абразивной пыли и тому подобных включений. Контроль уровня заливаемого масла производится через индикатор уровня масла.



В зависимости от температуры окружающей среды и типа распиливаемых материалов, одной заливки масла хватает на период работы от 10 до 20 минут. Емкость масляного контейнера в корпусе пилы составляет 75 мл.

Примечание: Если Вы не планируете использовать высоторез долгое время (больше, чем срок годности масла), слейте масло из масляного бака, залейте небольшое количество машинного масла (SAE30) и поработайте высоторезом некоторое время. Это позволит полностью устранить биологически разлагаемое масло.

Внимательно следите за тем, чтобы в процессе хранения высоторез располагался так, чтобы крышка масляного бачка располагалась вверх.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ВЫСОТОРЕЗА

ВНИМАНИЕ! Перед включением высотореза в сеть удостоверьтесь, что характеристики электросети совпадают с характеристиками, заявленными на табличке с техническими данными. Электроинструменты на 230В могут работать также и при напряжении в 220В.

Включение и выключение высотореза.

ВНИМАНИЕ! Во время включения высотореза крепко держите его двумя руками.

Для включения высотореза одновременно нажмите кнопку блокировки случайного включения (4, Рис.1) и курок выключателя (15, Рис.1) на рукояти высотореза. Цепь придет в движение, и можно приступать к работе.

ВНИМАНИЕ! Никогда не блокируйте клавишу выключателя в работающем состоянии высотореза. Стопорная кнопка является защитным устройством, предотвращающим случайное включение высотореза. Во время перерывов в работе или при переноске высотореза всегда пользуйтесь кнопкой блокировки случайного включения.

Для выключения высотореза отожмите и отпустите курок выключателя, при этом стопорная кнопка самопроизвольно вернется в положение блокировки включения.

Установка новой цепи на высоторез.

Перед началом работы новой цепью, необходимо провести обкатку цепи. Поработайте высоторезом на минимальной нагрузке в течение 2-3 минут. Затем проверьте и при необходимости отрегулируйте натяжение цепи, после чего можно приступать к работе.

Обкатку цепи необходимо проводить при достаточной подаче масла для смазки цепи. Работа высоторезом без смазки или в условиях её недостаточного количества приводит к быстрому износу и поломке цепи и пильной шины. Этот случай не является гарантийным. Всегда проверяйте уровень масла и его подачу на пильную цепь перед началом работы с пилой.

Для проверки подачи масла на цепь разместите высоторез на ровной поверхности, укрытой, например, газетой, и включите его. Устойчиво



разрастающееся на газете масляное пятно после включения высотореза свидетельствует о работоспособности системы смазки пилы.

Контроль за натяжением цепи.

Во время работы с высоторезом его цепь растягивается от нагрева. В результате возникает провисание цепи, и она может соскользнуть с пильной шины.

Если регулировка натяжения цепи была произведена в горячем состоянии, очень важно ослабить натяжение, как только работа высотореза будет окончена, поскольку иначе цепь может сжаться при охлаждении, и натяжение станет чрезмерным.

Регулировка натяжения цепи описана в разделе «Сборка высотореза».

Если цепь недостаточно смазана.

Если после работы высотореза в течение приблизительно 20 минут использовано слишком малое количество масла, причиной может быть засорение маслопровода в высоторезе и/или смазочном отверстии в пильной шине. В этом случае следует их прочистить.

Для прочистки маслопровода при необходимости можно убрать внешнюю накладку отверстия подачи масла, предварительно отвинтив зажимной винт.

Отдача высотореза.

Под отдачей высотореза следует понимать внезапный подъем и возвратный удар высотореза, которые могут произойти при контакте острия пильного аппарата с распиливаемым материалом или при зажатии цепи в распиле.

В случае возникновения такой отдачи поведение высотореза непредсказуемо, что может привести к тяжелому травмированию оператора или лиц, находящихся в зоне пиления.

Для исключения отдачи высотореза:

- Вводите высоторез в действие по возможности под наименьшим углом (плоско).
- Никогда не работайте с ослабленной, удлинненной или сильно изношенной пильной цепью.
- Затачивайте пильную цепь в соответствии с предписанием.
- Никогда не производите пиление острием шины.
- Всегда крепко держите высоторез обеими руками.
- Внимательно следите за натяжением цепи.

Обрезка сучьев и ветвей.

ВНИМАНИЕ! Будьте особенно осторожны при обрезке сучьев и ветвей вблизи электрических проводов. Перед началом работы убедитесь в отсутствии электрического тока в проводах.

1. Будьте внимательны, чтобы носок пильной шины не коснулся других веток.
2. Крепко удерживайте высоторез двумя руками.
3. Тщательно планируйте обрезку. Оцените направление, по которому будет падать ветка.
4. Длинные ветки следует обрезать по частям.
5. Не стойте под обрезаемой веткой. Всегда располагайтесь с противоположной стороны от обрезаемой ветки.
6. Следите за веткой, расположенной непосредственно позади срезаемой. Если пильная цепь заденет заднюю ветку, возможно повреждение шины или цепи.
7. Приближаясь к концу пропила, уменьшите нажим на ветку. Это позволит сохранить контроль над инструментом.
8. Обрезку веток диаметром более 10 см. следует делать в три приема (Рис.2):



Рис. 2

1. Подрежьте ветку на $\frac{1}{4}$ ее диаметра, снизу возле ствола (1) рис.2.
2. Отпилите ветку сверху, немного отступив от ствола (2) рис. 2
3. Отпилите оставшуюся ступеньку (3) рис. 2

ТЕХНИКА РАСПИЛОВКИ С ТЯНУЩИМ ДВИЖЕНИЕМ.

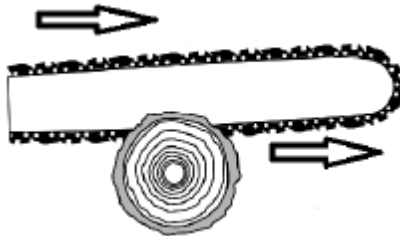


Рис. 3

Пиление производится нижней стороной пильной шины с движением сверху вниз (Рис.3). Пильная цепь перемещает высоторез вперед, в направлении от

оператора. При этом передняя кромка редуктора высотореза образует опору, которая принимает возникающие при пилении усилия на стволе дерева.

В случае пиления с тянущим движением оператор контролирует работу высотореза, что позволяет избегать обратных ударов. Поэтому рекомендуется применять этот способ пиления в первую очередь.

ПИЛЕНИЕ С ТОЛКАЮЩИМ ДВИЖЕНИЕМ

В этом случае пиление производится верхней стороной пильной шины снизу вверх (Рис.4А). Пильная цепь перемещает высоторез назад в направлении оператора. Если оператор не компенсирует действующую назад силу, произойдет касание ветки кончиком шины и возникнет опасность обратного удара (Рис.4В).

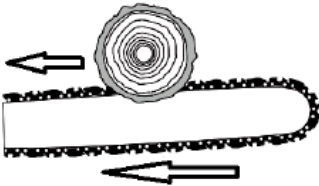


Рис. 4 (А)

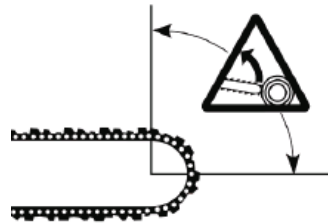


Рис. 4 (Б)

РАБОТА С КУСТОРЕЗНОЙ НАСАДКОЙ

Чтобы включить кусторезную насадку:

1. Нажмите и удерживайте кнопку блокировки случайного включения (4, рис. 1)
2. Нажмите курок выключателя (15, рис. 1) и удерживайте его в этом положении.
3. Двигатель должен запуститься. Во время работы удерживайте нажатыми и клавишу блокировки (4, рис. 1) и курок (15, рис. 1)
4. Для остановки двигателя отпустите курок выключателя (15, рис. 1).

ВНИМАНИЕ! Режущее лезвие может остановиться через некоторое время после выключения двигателя! Дождитесь полной остановки лезвий, перед тем как положить высоторез с кусторезной насадкой на землю.

Проверьте насадку на предмет повреждений, почистите и уберите ее в место, недоступное для детей.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО РАБОТЕ С КУСТОРЕЗНОЙ НАСАДКОЙ

- Приступая к работе, удалите с помощью секатора ветви, неудобные для срезания кусторезной насадкой.

ВНИМАНИЕ! Старайтесь, чтобы режущее устройство во время работы находилось под углом примерно 15 ° к рабочей поверхности.

- Медленно перемещайте насадку вдоль обрабатываемой поверхности широкими движениями, следуя форме живой изгороди или кустарника. Для эффективной работы следует слегка наклонять режущее лезвие в сторону движения.
- Не спешите и не пытайтесь срезать большое количество листвы за один проход.
- Сначала следует подстригать вертикальные элементы живой изгороди. Для этого следует выполнять подрезку волновыми движениями снизу вверх и сверху вниз для вовлечения в работу обеих ножевых кромок. Это позволит избежать неаккуратной поверхности.

После работы по краям приступайте к горизонтальной поверхности живой изгороди. Для получения оптимальных результатов следует наклонять режущее лезвие на 15° относительно обрабатываемой поверхности. Продвигайтесь медленно, особенно при работе с толстыми ветками.

- При формировании куста рекомендуется предавать ему трапецевидную форму (рис.5). Она соответствует естественной форме растения и приводит к оптимальному росту куста или живой изгороди, так как нижние ветки будут получать больше света.



Рис.5

Рекомендуемые сезоны для стрижки

Вид насаждений	Время стрижки
Зеленые изгороди	с июня по октябрь
Вечнозеленые растения	апрель и август
Хвойные и другие быстрорастущие кустарники	каждые 6-8 недель

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Причина проблемы	Решение
Неудовлетворительный результат резки	Затупилось режущее лезвие	Для заточки обратитесь в сервисный центр
Чрезмерные вибрация и шум	Затупилось режущее лезвие	Для заточки обратитесь в сервисный центр
	Повреждено режущее лезвие	Для замены лезвия обратитесь в сервисный центр
	Болты/гайки развинтились	Завинтите болты и гайки

ВНИМАНИЕ! Выполняйте только рекомендуемые действия, описанные в данной инструкции! Весь дальнейший осмотр, техническое обслуживание и ремонт должны выполняться в авторизованном сервисном центре.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ КУСТОРЕЗНОЙ НАСАДКИ

ВНИМАНИЕ! Ремонт и техническое обслуживание инструмента должны осуществляться квалифицированным персоналом авторизованного сервисного центра. В противном случае гарантия на данный инструмент не распространяется.

Никогда не вносите изменения в конструкцию прибора.

ВНИМАНИЕ! Перед тем, как производить любые работы по чистке, техническому обслуживанию или ремонту кусторезной насадки, необходимо отключить кабель питания от розетки.

Храните инструмент в чистоте. По окончании работы очистите кусторезную насадку от щепок и прочего мусора

Перед использованием проверяйте кусторезную насадку на наличие поломок или изношенных частей

Чистка кусторезной насадки.

- Полностью вымойте кусторезную насадку с помощью влажной тряпки и мыла. Используйте щетку для того, чтобы вымыть труднодоступные места.
- Для очистки труднодоступных мест используйте сжатый воздух (максимальное давление 3 бар).

ВНИМАНИЕ! Не используйте для очистки химические, щелочные, абразивные или другие агрессивные моющие или дезинфицирующие средства, которые могут вступить в реакцию с пластиком.

Замена режущего лезвия.

ВНИМАНИЕ! При замене режущих лезвий надевайте защитные перчатки. Используйте соответствующие инструменты для удаления мусора, например, кисть или деревянные палочки! Никогда не работайте без перчаток!



Рис.6

1. Держите режущие лезвия чистыми. Удаляйте щепки.

2. Для улучшения работы и продления срока службы режущего лезвия нанесите на него небольшое количество смазки (рис.6).

3. Следите за тем, чтобы режущие элементы установленного лезвия были заточены.

заточены.

4. Для обеспечения безопасной работы вашего инструмента регулярно проверяйте затяжку гаек. (рис. 7).

На рисунке 6: направление А - откручивание гаек, направление Б - закручивание



Рис.7



гаек.

ХРАНЕНИЕ

Не оставляйте кусторезную насадку на продолжительный срок без работы, не подготовив ее к хранению.

Всегда позволяйте двигателю остыть перед складированием или транспортировкой.

1. Выключите инструмент
2. Выполните все плановые процедуры и смазку.
3. Затяните все винты крепления.
4. Наденьте защитный чехол на лезвие.
5. Храните кусторезную насадку в сухом, проветриваемом и чистом помещении, недоступном для детей. Соблюдайте необходимую температуру хранения: 10-30° С.

РЕГУЛИРОВКА ДЛИНЫ ШТАНГИ

Для регулировки длины штанги ослабьте барашковую гайку 8 (рис. 1). Выдвиньте штангу на необходимую длину. Затяните барашковую гайку 8.

Транспортировка высотореза.

После использования, пильная шина и цепь должны быть закрыты устройством защиты цепи, которое прилагается к инструменту.

Использование оригинальной оснастки Hammer продлевает общий ресурс работы инструмента. Рекомендуется использовать следующую оснастку:

- Станок для заточки цепей HAMMER SPL105 85Вт 5000 об/мин 105x22.3
- Масло цепное Hammer Flex 501-006 1 л адгезионное, для пильных цепей

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПИЛЬНОЙ НАСАДКИ

Пильные цепи.

Работа с затупленной цепью приводит к быстрому изнашиванию как самой цепи, так и пильной шины, а также ведущей звездочки, и может привести к поломке пилы. Поэтому важно, чтобы цепь была своевременно заточена.

Желательно, чтобы заточка цепи производилась специалистом в мастерской. Для правки цепи должен использоваться круглый напильник диаметром 4 мм.

Пильная шина.



Смазку передней звездочки следует производить небольшим количеством смазочного материала для шарикоподшипников шприцем через отверстия для смазки, расположенные около заклепок в носовой части пильной шины.

Нижний край шины, являясь наружным, подвергается относительно быстрому износу, поэтому следует заменять шину при каждой второй замене цепи. Цепная канавка шины и смазочные отверстия должны быть прочищены.

Ведущая звездочка.

Если обнаружен износ зубьев ведущей звездочки, звездочка должна быть заменена.

Угольные щетки.

Замена щеток должна производиться специалистом, который имеет соответствующее оборудование. В этом случае можно провести полный осмотр пилы и чистку двигателя.

Поиск и устранение неисправностей

Неисправность	Причина	Способ устранения
Двигатель не запускается	Нет напряжения в сети питания	Проверьте наличие напряжения в сети питания
	Неисправен выключатель	Обратитесь в авторизованный сервисный центр
	Неисправен шнур питания	
Износ угольных щеток двигателя		
Двигатель гудит, но не работает	Пильная цепь заблокирована	Отключите устройство от сети и разблокируйте цепь
	Пильная шина застряла в заготовке	Отключите устройство от сети и извлеките пильную шину из заготовки
Повышенная вибрация, шум	Повреждена цепь	Отключите устройство от сети и замените цепь
	Ослаб или потерян крепеж цепи	Отключите устройство от сети и проверьте, затяните все крепежные детали на корпусе пилы



Появление дыма и запаха горелой изоляции	Неисправность обмоток ротора или статора	Обратитесь в авторизированный сервисный центр
--	--	---

ДЕЙСТВИЯ ПЕРСОНАЛА ПРИ НАСТУПЛЕНИИ АВАРИЙ И КРИТИЧЕСКИХ ОТКАЗОВ

Перечень возможных неисправностей, классифицируемых как инцидент, авария или критический отказ оборудования и действия персонала в случае их наступления приведен в таблице 1.

Таблица 1

Неисправность	Классификация	Действия персонала
Снижение скорости вращения рабочего инструмента	Инцидент	Отключить прибор от сети и обратиться в сервисный центр для проведения диагностики.
Искрение и / или дым	Авария	Принять меры по предотвращению возгорания. Отключить прибор от сети и обратиться в авторизованный сервисный центр для проведения диагностики.
Оплавления пластика корпуса. Потеря целостности конструкции изделия.	Критический отказ	Принять меры по предотвращению возгорания. Отключить прибор от сети и обратиться в сервисный центр для проведения диагностики.

В таблице 2 приведены критерии предельных состояний электроинструмента (признаки неисправности). При появлении этих признаков изделие может быть признано достигшим "предельного состояния" - состояния машины и (или) оборудования, при котором их дальнейшая эксплуатация недопустима или нецелесообразна либо восстановление их работоспособного состояния невозможно или нецелесообразно. Для подтверждения этого состояния оборудование должно быть предоставлено в авторизованный сервисный центр для диагностики.

Таблица 2

Критерии предельного состояния	Причина повреждения	Рекомендации
Оплавление пластика корпуса	Короткое замыкание силовых цепей	Отключить прибор от сети и обратиться в сервисный центр для проведения диагностики
Трещины на поверхности корпусов и оснований	Механическое повреждение корпуса	

ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА.



Храните высоторез в сухом, защищенном от морозов, месте без доступа прямых солнечных лучей. Не подвергайте пилу воздействию дождя или тумана. Не ставьте на высоторез посторонние предметы, не храните его в вертикальном положении с опорой на шину пилы.

Храните высоторез в разобранном виде. В собранном виде храните высоторез подвешенным за ремень

Высоторез можно транспортировать любым видом закрытого транспорта в упаковке производителя или без оной при условии сохранности инструмента от механических повреждений, атмосферных осадков, воздействия химически-активных веществ и обязательным соблюдением мер предосторожности при перевозке хрупких грузов.

ВНИМАНИЕ! Нельзя транспортировать высоторез в наклонном положении. Перед транспортировкой высотореза на машине его следует надежно закрепить так, чтобы он случайно не съехал.



СРОКИ ХРАНЕНИЯ, СЛУЖБЫ. РЕСУРС И УТИЛИЗАЦИЯ

Срок хранения изделия составляет 10 (десять) лет при соблюдении условий хранения, указанных в данном руководстве по эксплуатации. Срок хранения исчисляется с даты производства изделия. По окончании этого срока вне зависимости от технического состояния изделия хранение должно быть прекращено и принято решение о проверке технического состояния изделия, направлении в ремонт или утилизации и об установлении нового срока хранения.

Дата изготовления указана на этикетке инструмента.

Срок службы изделия составляет 5 (пять) лет при соблюдении условий хранения и правил эксплуатации, а также правильности сборки и монтажа инструмента, указанных в данном руководстве по эксплуатации. Срок службы исчисляется с даты продажи изделия.

По истечению срока службы или после достижения назначенного ресурса, инструмент не должен использоваться и подлежит утилизации без нанесения экологического ущерба окружающей среде, в соответствии с нормами и правилами, действующими на территории Российской Федерации"

Утилизация инструмента и комплектующих узлов заключается в его полной разборке и последующей сортировке по видам материалов и веществ, для последующей переплавки или использования при вторичной переработке

Данный инструмент и комплектующие узлы изготовлены из безопасных для окружающей среды и здоровья человека материалов и веществ. Тем не менее, для предотвращения негативного воздействия на окружающую среду, по окончании использования инструмента (истечению срока службы) или его непригодности к дальнейшей эксплуатации, инструмент подлежит сдаче в приемные пункты по переработке металлолома и пластмасс.



ИНФОРМАЦИЯ

В связи с постоянным совершенствованием электроинструмента производитель оставляет за собой право вносить в конструкцию изменения, не описанные в данном руководстве, которые не снижают потребительских качеств изделия.

Изделие соответствует требованиям ТР ТС.

Информацию о сертификатах см. на сайте <http://www.hammer-pt.com>

Декларация о соответствии единым нормам ЕС.

Настоящим мы заверяем, что электрический высоторез **Hammer** моделей **VR700C**, **VR700CH** соответствует директивам: 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2006/42/EC.

Этот прибор соответствует директивам СЕ по искрозащите и технике безопасности для низковольтных приборов; они сконструированы в соответствии с новейшими предписаниями по технике безопасности.

Изготовитель:

Фирма " Hammer Werkzeug s.r.o.", "Хаммер Веркцойг с.р.о."

Адрес:

Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Prague, Czech Republic

Рохачова 145/14, Жижков, 130 00 Прага 3, Прага, Чешская Республика

Произведено в КНР.

Импортер:

Наименование: ООО "ТДСЗ"

Адрес местонахождения: 188669, Ленинградская область, Всеволожский район, город Мурино, улица Центральная, дом 46, помещение 21.

Информация для связи: почтовый адрес 190000, г. Санкт-Петербург, BOX 1284, ООО "ТДСЗ"

Дата изготовления указана на этикетке инструмента.

В случае если, несмотря на тщательный контроль процесса производства, инструмент все-таки вышел из строя, ремонт инструмента и замена любых его частей должна производиться только в специализированной сервисной мастерской.

Дополнительную информацию по инструменту и обслуживанию можно узнать на сайте: <http://www.hammer-pt.com>

www.hammer-pt.com



ИЗГОТОВИТЕЛЬ «Хаммер Веркцойг с.р.о.» Рохачова 145/14, Жижков,
130 00 Прага 3, Прага, Чешская Республика www.hammer-pt.com.
Импортер: Наименование: ООО «ТДСЗ» Адрес местонахождения:
188669, Россия, Ленинградская область, Всеволожский район,
город Мурино, Центральная улица, дом 46, помещение 21. Информация
для связи: почтовый адрес 190000, г.Санкт-Петербург, ВОХ 1284,
ООО «ТДСЗ». Произведено в КНР.

Месяц и год изготовления _____ / _____